

مقدمه‌ای بر

فلسفه‌ی زبان

نویسنده

محمود فهمی زیدان

مترجمان

شیراز گشادی کیم
فریده فتحی‌نیشا

تهران، پاییز ۱۳۹۸

مقدمه‌ای بر فلسفه‌ی زبان

نویسنده: محمود فهمی زیدان

ترجمه: شیرزاد گلشاهی کریم، فریده فاتحی علیشاه

آتلیه و اجرا: محبوبه دلجو، طاهره میرزایی

چاپ اول: پاییز ۱۳۹۸

۴۰۰۰۰ تومان



انتشارات امیدصبا

تهران: میدان هفت تیر، خیابان کریم خان زند، شماره ۲۷

کدستی: ۱۵۸۵۹۱۸۵۱۱

تلفن: ۸۸۸۳۳۷۱۷

همه‌ی حقوق چاپ و نشر این اثر را برای ناشر محفوظ است

سرشناسه: زیدان، محمود فهمی

Zaydan, Mahmud Fahmi

عنوان قراردادی: فی فلسفه‌اللغة. فارسی

عنوان و نام پدیدآور: مقدمه‌ای بر فلسفه‌ی زبان / نویسنده محمود فهمی زیدان؛

مترجمان شیرزاد گلشاهی کریم، فریده فاتحی علیشاه

مشخصات نشر: تهران: انتشارات امیدصبا، ۱۳۹۸.

مشخصات ظاهری: ۲۲۷ ص.

فروست: فلسفه‌ی زبان؛ ۱.

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۶۲۶۹-۹۲-۴

وضعیت فهرست‌نویسی: فیا

موضوع: زبان -- فلسفه

موضوع: Language and languages -- Philosophy

شناسه افزوده: گلشاهی کریم، شیرزاد، ۱۳۴۵ -، مترجم.

شناسه افزوده: فاتحی علیشاه، فریده، ۱۳۴۶ -، مترجم

رده بندی کنگره: ۶-۲۱۰

رده بندی دیویی: ۴۰۱

شماره کتابشناسی ملی: ۵۶۹۹۵۴۳

فهرست مطالب

۹	پیشگفتار
۱۱	مقدمه‌ی نویسنده
۱۷	فصل اول: تحلیل منطقی برخی کلمات و عبارات زبانی
۱۸	۱- اسم خاص، فعل و صفت
۱۹	۲- اسم خاص و محمول
۲۱	۳- اسم خاص مرکب
۲۳	۴- عالم معانی
۲۵	۵- تمام فاعل بین اسم خاص و عبارت وصفی
۳۱	۶- تکلیف زانی و شکل منطقی جمله
۳۳	۷- انواع منطقی کلمات و عبارات [تئوری تایپ‌های راسل]
۳۷	سخن آخر
۴۱	فصل دوم: تلاش برای سامان زبان نمادین [صوری]
۴۱	مقدمه
۴۴	ریشه‌های نظریه‌ی اتمیسم منطقی
۴۶	الف - اسم خاص منطقی، آخرین حد تئریه و تحلیل است
۵۱	ب - مشکل قضیه‌ی عمومی [کلی]
۵۳	ج - شکل [ساختمان] زبان مطابق با شکل وقایع و اشیای عالم است
۵۴	تجدید نظر طرفداران نظریه‌ی اتمیسم منطقی
۵۷	سخن آخر
۶۱	فصل سوم: زبان متعارف و فلسفه‌ی آن
۶۱	مقدمه
۶۱	جورج مور و زبان متعارف
۶۷	دفاع از باورهای نهادینه‌ی مردم
۷۱	کاربرد زبان متعارف
۷۲	ویتگنشتاین و زبان متعارف
۷۴	وظیفه‌ی فیلسوف
۷۷	ماهیت زبان
۸۰	ملاحظات بر نظریه‌ی ویتگنشتاین در مورد ماهیت زبان
۸۲	سخن آخر

۸۷	فصل چهارم: قضایای یقینی و قراردادهای زبانی
۸۷	۱- مقدمه
۸۸	۲- اشاره‌ای گذرا به تاریخ بحث
۹۷	۳- قضایای یقینی
۱۰۷	۴- تفسیر جان استوارت میل از قضایای یقینی و نقد آن
۱۱۳	۵- نظریه‌ی قرارداد زبانی و قضایای یقینی
	الف، قضایای یقینی [همان] قاعده و قانون‌های زبانی هستند [نظریه‌ی
۱۱۶	ویتگنشتاین متقدم]
۱۱۸	ب، یقین، از کاربرد درست کلمات [واژه‌ها] به وجود می‌آید [نظریه‌ی ایر]
	ج، یقین، ناشی از سیستم [شبکه] سازوار استنتاجی است [نظریه‌ی
۱۲۰	کارنپ، کواین، همپل]
۱۲۱	- نقد نای نظریه‌ی قرارداد زبانی
۱۲۵	سخن آخر
۱۳۱	مسلل پنجم: نظریه‌های معنا
۱۳۵	الف - معنای ابعث مفهوم و به دست دادن مترادف [مور - کواین]
۱۴۵	ب - معنای اشاره، کاربرد آن است [ویتگنشتاین]
۱۵۳	نقدهای نظریه‌ی معنای ویتگنشتاین
۱۵۴	ج - نظریه‌ی معنا و صداق [فرگه]
۱۶۵	د - معنای یک قضیه اشاعت صدق آن است
۱۶۵	مهم‌ترین دیدگاه‌های پوزیتیویسم منطقی و انتگرایی منطقی
۱۶۹	نظریه‌ی معنا از دیدگاه پوزیتیویست‌های منطقی
۱۷۰	شلیک
۱۷۲	نویرات، کارنپ متقدم و همپل
۱۷۵	نقدهای این دیدگاه
۱۷۸	الفرد جولز ایر
۱۸۱	وایزمن
۱۸۳	کارنپ متأخر
۱۸۴	سخن آخر
۱۸۹	فصل ششم: جاسمکی و فلسفه‌ی زبان
۱۹۷	خاتمه
۲۰۸	منابع
۲۱۱	فهرست اعلام

پیشگفتار

کتاب پیش روی شما یکی از جدی‌ترین مباحث فلسفه‌ی تحلیلی است که نویسنده با بیانی صریح و بدون پیچیدگی‌های مرسوم، به توضیح مباحث فلسفه‌ی زبان پرداخته است. امید که مقبول خوانندگان افتد و قدمی در راستای کشف حقیقت باشد.

از آقای دکتر محمد دهقانی که برای مقابله متن اصلی با ترجمه فارسی قبول زحمت نمودند تشکر می‌کنیم.

برای ایضاح مطالب گاه عباراتی از متن مترجمان به متن یا پاورقی اضافه شده است که همه‌ی آنها با علامت [] در متن و با علامت * در پاورقی مشخص شده است.